



你好佐倉

出版人：佐倉市役所计划政策部广报课 ☎(043)484-1111 转 2275; (043) 484-6103, 传真:043-486-8720, 网址: <http://www.city.sakura.lg.jp>
半月刊「こうほう佐倉」是佐倉市为市民提供各种市役所资讯的市报。为了给讲其他语言的市民提供市内最新的各种民生资讯,除了日文版以外,市役所另外还以月刊方式,定期出版英文版、西班牙文版和中文版。中文版是日文版的浓缩版,在市役所网页上也可以阅读。在电话咨询时,请用日语,无法用日语的人,请和会讲日语者一起询问。汉语的咨询时间是在,每週的周五,询问处为市役所计划政策部广报课,请多利用。

◆平成 24 年度 (2012 年度) 保育园报名开始



如果家长因工作或者生病,没有人照顾家里的乳儿、幼儿时,可以考虑把孩子送到保育园,让孩子们得到适当的照顾及看护。欲从 2012 年 4 月开始入园者,申请报名内容与条件如下:

区域	保育园名	地址	电话	年龄
佐倉・和田	佐倉保育园	镝木町 198	484-1043	产休完~上小学前
	佐倉东保育园	本町 142-1	485-8600	6 个月~上小学前
	私) にじいろ保育园佐倉	白银 1-24-5	309-7526	产休完~上小学前
根郷・弥富	根郷保育园	大崎台 4-3-2	484-4661	产休完~上小学前
	马渡保育园	马渡 829	498-0065	6 个月~上小学前
白井・千代田	白井保育园	白井田 2379	487-3006	产休完~上小学前
	私) すみれ保育园	白井台 1201	487-8468	产休完~上小学前
	私) 青叶保育园	白井台 1351-3	461-0460	6 个月~上小学前
	私) 第二青叶保育园	染井野 1-21	462-6539	6 个月~上小学前
	私) おひさま保育园	王子台 4-10-1	488-2177	产休完~上小学前
	私) レイクサイド・インターナショナル・チャイルドケア	生谷 1515-30	461-3112	6 个月~上小学前
志津	志津保育园	西志津 4-26-1	489-3004	产休完~上小学前
	北志津保育园	井野 869-9	487-1785	产休完~上小学前
	南志津保育园	中志津 7-1-10	487-6245	6 个月~上小学前
	私) みくに保育园	下志津原 61	489-2002	6 个月~上小学前
	私) 光の子保育园	上座 1219-4	461-1372	6 个月~上小学前
	私) ユーカリ ハーキッズ	上座 383-1	488-3130	6 个月~上小学前
	私) マミズ・ハート さくら	上志津 1707-2	463-7351	产休完~上小学前

【期间】2012 年 1 月 5 日 (周四) ~ 1 月 15 日 (周日), 申请在 2012 年 2 月入园者也请于上述期间办理申请手续。3 月入园者延至 1 月 26 日 (周四) 止。5 月之后入园者无法在上述期间申请报名。※1 月 9 日 (周一) 假日不受理

【时间】平常 9:00~17:00
周六、日 9:00~16:00

【地点】市役所 社会福祉中心地下层 会议室

【必要文件】在市役所儿童抚养支援课各出張所公立保育园都可以领取入园说明书。请填写好说明书内附载的 入园申请书、紧急联络票、工作 (预定) 证明书, 并系带 母子手册、健康保险证和孩子一起来报名。

【注意事项】1 月 5 日 (周四) ~ 12 日 (周四), 在各公立保育园也接受报名 (需事先预约, 周六、日、假日不受理), 申请时请先把表格填写好再送件。非先后顺序而决定入园资格请备齐必要文件再申请, 敬请合作。

【询问】儿童抚养支援课 ☎484-6245

2012 年度市营自行车停车场, 定期使用的申请

【申请地点】各自行车停车场柜台 (市役所不受理)

【日期时间】12 月 1 日开始, 平日上午 6:30~10:30; 16:00~20:00, 周六、日、假日 8:00~12:00

【申请方法】在各自行车停车场可领取「利用手册」和「申请用纸」。请以邮寄方式或持填写好的「申请用纸」直接到各停车场柜台办理。邮寄地址请参考「利用手册」。



【询问】佐倉市营自行车停车场指定管理者 日本停车场工学研究会 ☎03-3597-9851

八千代市营自行车停车场使用申请

【申请期间】到 2012/1/10 (周二) 为止, 邮戳为凭。

【询问】八千代市役所交通安全对策课 ☎047-483-1151

2012 年成人式 会场：市民音乐厅

【日时】2012 年 1 月 9 日 (周一), 典礼时间各 30 分钟。白井・千代田地区 10:00~志津地区 11:30~佐倉・根郷・和田・弥富地区 13:30~出入场各为典礼的 30 分钟前。

【对象】1991 年 4 月 2 日~1992 年 4 月 1 日出生的人
※通知书将预定于 12 月上旬邮寄至府上。白井店的停车场 2 钟头 30 分可免费使用。有托儿服务 12 月 20 日前联络下列【询问】儿童青少年课 ☎484-6190

第 31 届佐倉朝日健康马拉松大会



【日期】2012 年 3 月 25 日 (周日) 雨天照常举行

【部门、费用】◆全程: 18 岁以上: 4,000 日元◆10 千米一般部门: 成人 3,500 日元、高中生 2,500 日元◆10 千米市民部门: 成人、高中生 2,500 日元◆3 千米: 16 岁以上 2,000 日元、中学生 1,500 日元、小学生 1,000 日元
※报名缴费之后, 不能变更项目及退费。

【参加资格】所有身体健康, 有能力跑完各部门规定距离的人皆可参加。市民部门只限在市内居住或工作上学的人参加。未满 18 岁的人须有监护人同意。报名表在市内各出張所及市役所体育振兴课皆可领取。

【报名方法】①因特网 <http://www.runnet.jp/> (电脑或手机) ②邮局汇款③报名截止日为 12 月 16 日 (周五), 先后顺序满额为止。

【募集】运营协助志愿参加者。日时~2012 年 3 月 25 日 (周日) 9:00~15:30, 地点~马拉松的各路线, 内容~在本大会马拉松路线的场外监督等工作。报名于 12 月 9 日 (周五) 截止。〒285-0016 宫小路町 3

【询问】佐倉朝日健康马拉松大会事务所 ☎485-2929



◆平成24年度(2012年4月开始)学童保育所报名须知

- 【**保育对象**】因家长工作或者生病，放学后没有办法得到大人照顾的小学生，(原则上只限1年级生~3年级生)
 【**报名期间**】2012年1月6日(周五)~19日(周四) **※请务必到希望进入的保育所，预约面谈日和面谈时间。**
 【**报名场所**】如下一览表。请和孩子一同前来报名，需预约。现在正接受保育的儿童如果想继续利用，也一定需要报名。
 【**必要文件**】想申请入公立保育所的人，请提出填写好的**入所申请书、工作(预定)证明书**(在市役所福祉部儿童抚养支援课、各地办事处、各学童保育所、公立保育园领取的入所说明书中附载)、**健康保险证**。私立学童保育所者，由于所需文件不同请直接向各保育所询问。【**询问**】儿童抚养支援课 ☎484-6245

设施名称	所在地	询问电话	对象学年	报名时间
志津儿童中心学童保育所	上志津 1764-6	488-0326	1~3 年级	9 时~16 时 (周一、假日除外)
北志津儿童中心学童保育所	井野 794-1	487-6782	1~6 年级	
南部儿童中心学童保育所	大篠塚 1587	483-2800	1~6 年级	
白井老幼之馆学童保育所	王子台 6-25-1	487-6210	1~3 年级	
佐倉老幼之馆学童保育所	弥勒町 229-2	486-7090	1~6 年级	
佐倉学童保育所	新町 78-4 (佐倉小学校内)	486-7090	1~3 年级	
和田学童保育所	直弥 59-1 (和田公民馆内)	486-7090	1~6 年级	
佐倉东学童保育所	千成 3-4-3	485-9015	1~6 年级	14 时~16 时 (周日、假日除外)
内乡学童保育所	岩名 870 (内乡小学校内)	483-2043	1~6 年级	
白银小儿童俱乐部	白银 1-4 (白银小学校内)	483-2200	1~3 年级	
大崎台学童保育所	大崎台 4-3-2 (根乡保育园邻接)	484-5199	1~6 年级	
寺崎学童保育所	大崎台 4-4-1 (寺崎小学校内)	486-1106	1~2 年级	
根乡学童保育所	城 454 (根乡小学邻接)	484-8394	2~6 年级	
第二根乡学童保育所	城 454 (根乡小学校内)	484-8018	1 年级	
山王学童保育所	山王 1-44 (山王小学校内)	483-2776	1~6 年级	
弥富学童保育所	岩富 151 (弥富公民馆内)	498-1321	1~6 年级	
印南学童保育所	印南 223-1 (印南小学校内)	486-1537	1~6 年级	
千代田学童保育所	吉见 553 (千代田小学校内)	463-7381	1~6 年级	
小竹学童保育所	ユーカーが丘 5-5-1 (小竹小学校内)	461-3221	1~6 年级	
井野学童保育所	井野 834 (井野小学校内)	463-8028	1~3 年级	
西志津小儿童俱乐部	西志津 7-2-1 (西志津小学校内)	462-8336	1~3 年级	
西志津学童保育所	西志津 4-26-1 (志津保育园内)	489-1408	1~3 年级	
下志津学童保育所	中志津 4-26-10 (下志津小学校内)	463-2301	1~6 年级	
南志津学童保育所	下志津原 164-2 (南志津小学校内)	462-1206	1~6 年级	
(私) 青叶儿童室	白井台 1351-3 (青叶保育园内)	461-0460	1~3 年级	9 时~17 时 (周日、假日除外)
(私) 第二青叶儿童室	染井野 1-21 (第二青叶保育园内)	462-6539	1~3 年级	
(私) すみれにこここホーム	白井台 1253-3	すみれ保育园 487-8468	1~6 年级	13 时~17 时 周六、日、假日除外
(私) 光之子儿童中心	上座 1148-1	462-2654	1~6 年级	15~18 时 周六、日、假日除外
(私) ユーカー優都びあ	青菅 1023-6	460-6700	1~6 年级	10 时~18 时 (周日、假日除外)

圣诞活动 & 迎接新年 ...草笛之丘☎485-7821

★利用树的果实做圣诞饰物

【**日時**】12月18日(周日) 9:30~

【**費用**】1,000~2,500 日元(门票另付)

【**定員**】30 人(需事前电话预约)



★正门玄关的迎春饰品(①新年吉物稻草绳②玄关饰品)

【**日時**】①12月17日(周六) 9:00~

18日(周日) 13:00~

②12月17日(周六) 13:00~

18日(周日) 9:00~

【**定員**】每回 20 人(需事前电话预约)

【**費用**】①1,200 日元、②1,800 日元(门票另付)

年末年初垃圾收集 ...废弃物对策课☎484-6149

12月29日(周四)~2012年1月3日(周二)之间休息。12月30日为特别收集日「可燃垃圾」,8:30之前。

佐倉殡仪馆...☎484-0846 营业到年底,守夜会场 31 日无法使用。2012 年 1 月 1~3 日停业日,于 4 日开始营业。



免费赠送纸门松 ...公园绿地课☎484-4267



免费的日式纸制门松可在以下各地领取。一家两张。另外从市的网页上也可以下载印刷

【**分发期间**】12月1日(周四)~31日(周六)

【**分发地点**】市役所一号馆一楼柜台、公园绿地课、各出張所. 派出所、西部. 南部保健中心、健康管理中心、西志津. 佐倉市民服务中心、佐倉市男女平等参画推进中心(白井店 3 楼)、JR 佐倉车站北口前观光情报中心。【**询问**】公园绿地课 ☎484-4267

图书馆 免费活动

◆南图书馆 ☎483-3000 ...2、3 岁儿童故事书、游戏会...

【**日時**】12月14、21日(周三) 10:30~11:00 内容同

【**对象**】2、3 岁儿童及其监护人共 15 组,先后顺序。

【**报名**】9:00~17:00 之间以电话或直接到柜台报名。

◆志津图书馆 ☎488-0906...科学实验教室

【**日時**】12月22日(周四) 14:00~16:00,先后顺序

【**对象**】小学 3~6 年级 25 名【**会场**】西志津交流中心